

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**  
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Master Standing Offer (RMSO)  
Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services de protection incendies	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60FK-120001/B	<b>Date</b> 2013-08-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60FK-120001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>File No. - N° de dossier</b> fk291.E60FK-120001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-291-63095	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2013-07-16	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-06</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Courteau, Josianne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk291
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6632 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3160
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC-TPSGC PdPortage, Phase III, 3C2 11, Laurier, Gatineau, Qc K1A 0S5	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**LA MODIFICATION 006 A POUR BUT DE RÉPONDRE À DES QUESTIONS REÇUES.**

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 1. Critère technique obligatoire CT02**

“L’offrant doit fournir:

- a. une brève description d’un maximum de trois (3) projets qu’il a terminés au cours des cinq (5) dernières années (à la date de clôture de la DOC).”**

Veuillez confirmer si un maximum de trois (3) projets peut être présenté pour évaluation de chaque lot de travaux ou si un maximum de trois (3) projets sera évalué pour tous les lots de travaux?

Réponse 1: TPSGC confirme qu’un maximum de trois (3) projets sera évalué pour tous les lots de travaux.

**Question 2: Critère technique coté CT1**

“Ce que l’offrant devrait fournir:

- a. la portée des services - liste détaillée des services;**
- b. un résumé de la structure type proposée pour la répartition des travaux (c.-à-dire les ressources affectées, le calendrier, l’ampleur de la participation)”**

La portée des services exigée et la structure type pour la répartition des travaux différeront de façon significative pour chacun des 7 lots de travaux. Veuillez donc confirmer si une seule liste des services et une seule répartition des travaux sont exigées pour tous les lots de travaux ou si on peut fournir une liste distincte de services et une répartition des travaux distincte pour chaque lot de travaux pour lequel l’offrant présente une offre?

Réponse 2: L’offrant devrait fournir une liste détaillée des services que sa firme peut fournir pour les services décrits dans l’énoncé des besoins (EDB). Ceci peut être pour un lot de travaux ou pour tous les 7 lots de travaux selon les services qui peuvent être fournis par la firme. TPSGC recherche un exemple d’une structure type proposée pour la répartition de travaux pour n’importe lequel des lots décrits dans l’EDB.